



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)



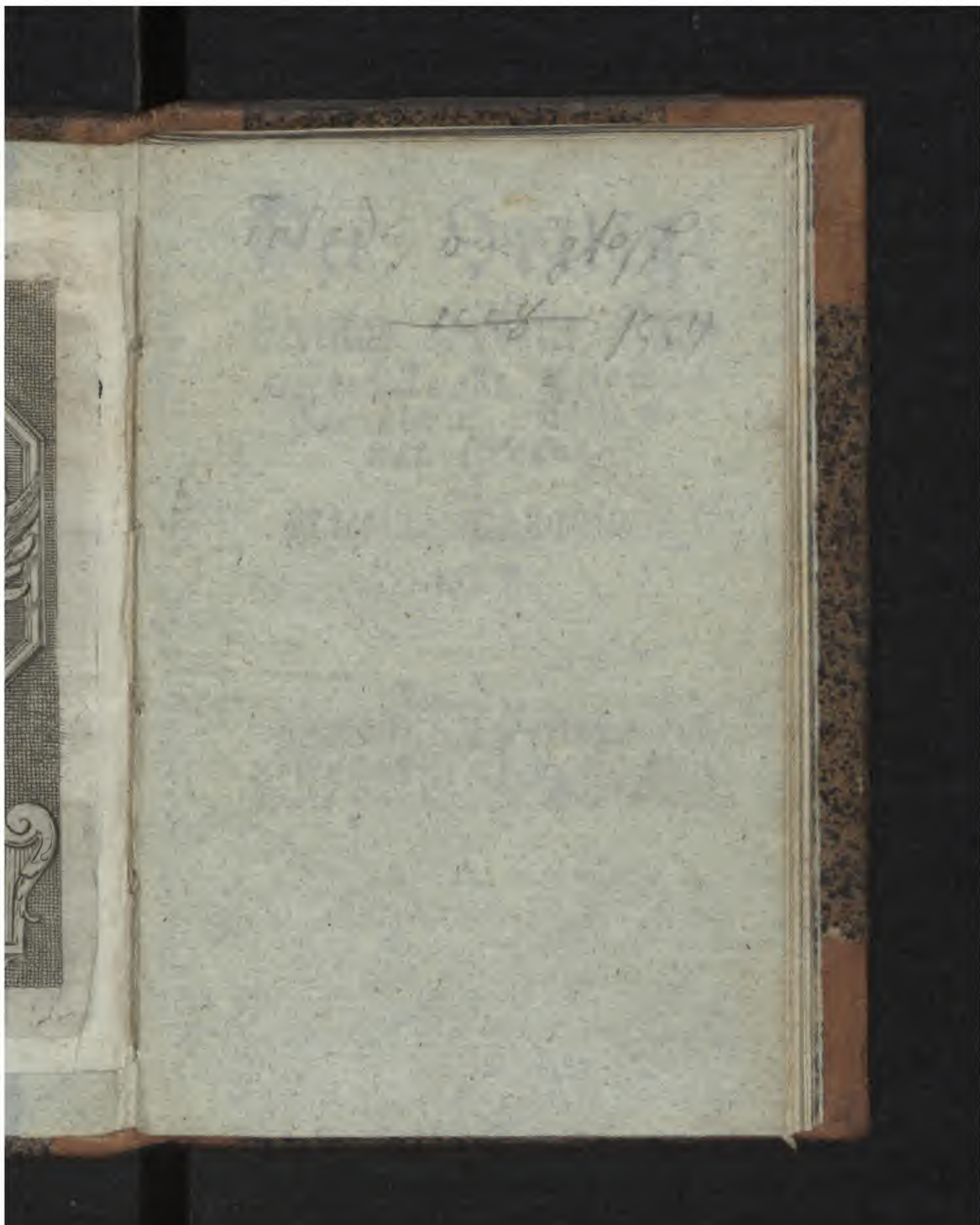
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 771 8° (LN 1241 8° copy 2)

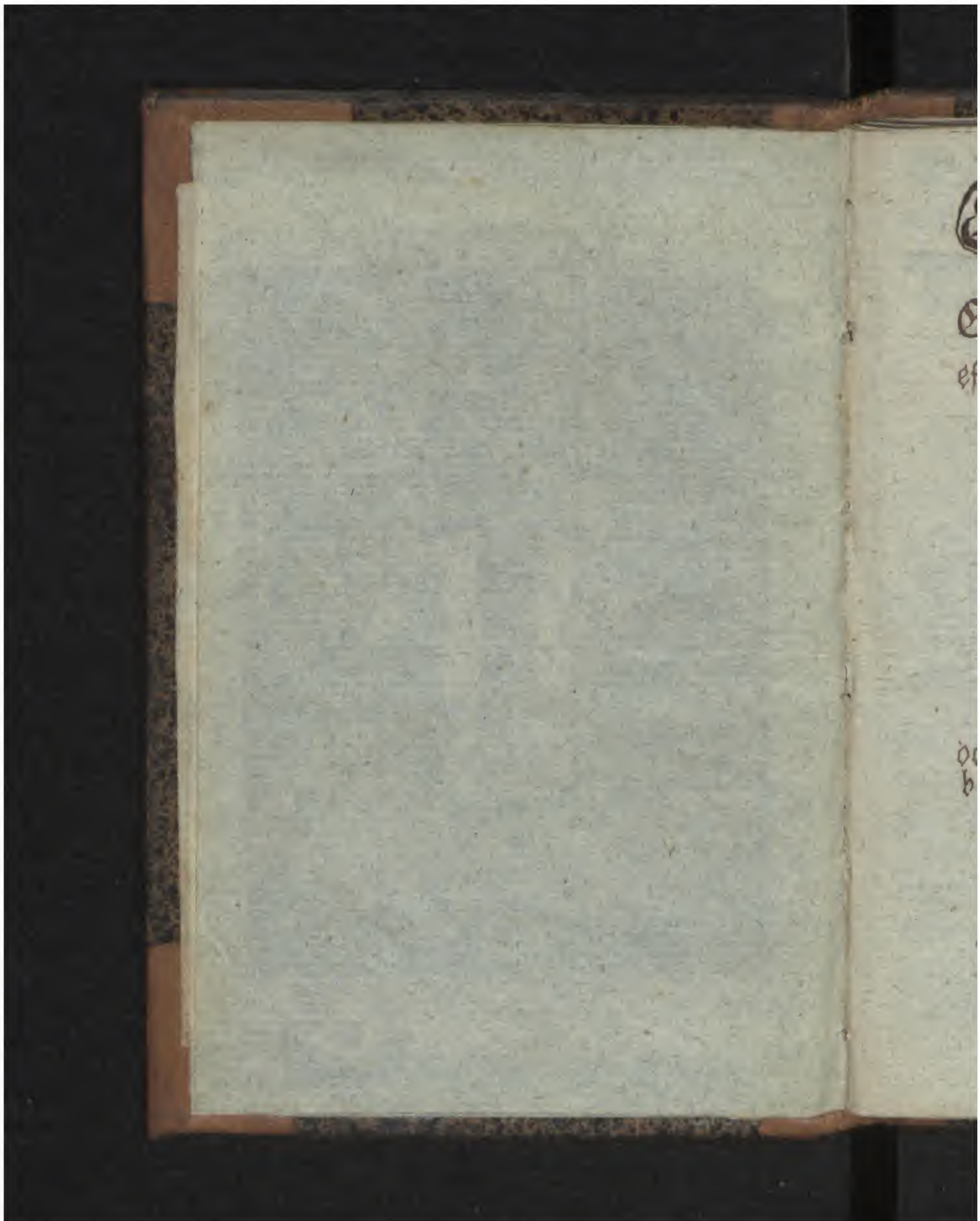
N^o 771.



= LN 1241

ex. 2





Det Hellige

Ectestab Ordens Regle,
effter hvilcke alle Ecte folck
bor at lesse / Til sam-
men screeffe
aff

Nicolao Palladio .

1557.

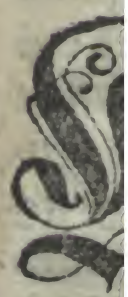
Sebr. 13.
Ectestab skal holdis erligt hos alle,
och den Ecteseng wbesmittet. Men
holere oc horkarle skal Gud oername.

[Faint, mostly illegible text in a Gothic script, likely a list or index. Some words are difficult to decipher but appear to include:]

[Faint text at the top:] ...
[Faint text in the middle:] ...
[Faint text at the bottom:] ...

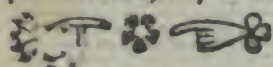


Erl
Eri
May
Dac
f



Beleu
oc skle
Ectep
t kpb
dden
effter
deris
Chist

Erlig oc velbyrdig mand
Erick Rosenkrantz / Kongelig
Hæfstats / tro befalnings mand / paa
Vaarbierge Slot / ønsker ieg Nicolaus
Palladius Guds naade oc ven
skab / ved vor herre Je-
sum Christum.



Ære Erick / ganslige her-
re och synderlig gode ven /
som eder (vden tuil) vel
dragis til minde / at den tid
i oc Ederis kære Brud / er-
lig och velbyrdig Jomfru
Helenig Harnberg bleff effter Guds orden
oc skick tilsammen gifte vdt den hellige
Ecteskaffs Stat / i vor frue Domkircke
i Københaffn / da opregnede ieg kortelige
vden al forklaring / nogle nyttelige regle /
effter huilcke alle Ectefolck / bør at skicke
deris lessnit. Saa vaar der nogle i samme
Christelige oc erlige forsamling / som tygte

A ii nytte

nytteligt Dere / ath ieg skulde lade vdgaa
samme Regle/paa det Eccesfolcks Dieffle
kunde spegis/ oc Eccesfolck i Danmarcks
Rige kunde lessue met huer andre Chriſte-
lige/erlige oc vel/oc icke saa skendelige for-
tøine Gud och bygge Gelfuede met huer
andre som (disuer) mange gøre.

Gassuer ieg derfaar (som daar Bez-
gerit aff mig) tilhobe saa et same Ecces-
skaffs ordens Regle / huer met sine sinna
lerdomme och ladet dem vdgaa Eder och
eders kære Brud til ære oc andre til gaffn/
Bedendis eder kerlige at i ville tage den-
ne føye skenck til tacke / til saa lenge ieg
kand ydermere vare eder til vilie och tien-
niste. Gassue Muncke oc Munder i Klaas-
ter tagit flittelig vare paa deris Regle/som
deris Ordens Abbet / Dieffuelen haffuer
stigtet oc dictet / ath de skulde paa vis tid
være i Chor/paa Capitel/i pibestue/paa
Søffenhuss/oc vifte naar de skulde ringe/
siunge/faste/nicke/bucke/brumle. Item
at de skulde vide huilcke Ordens Brødre
oc søstre

oc søst
blaa e
re bød
dre oc
flittelt
Huile
meetti
den h
paa /
Oc h
der de
ger/a
bulat
och l
glade
Gud
de sk
men
hoier
delig
neme
de /
Saa

oc søstre der skulde bruge sort/huid/graa/
blaa eller braaget Cappe. Huo? megit me-
re bñ den hellige Ecteskaffs Ordens brø-
dre oc Søstre (det er Høsbønde oc hustru)
flitelige at tage vare paa Ecteskabs Regle
Hvilcke denne Ordens Abbet, Gud al-
mættigste haffuer selff lagt dem paa vdt
den hellige Scrifft/ Naar de der tage vare
paa / da er Guds velsignelse haff dem.
Oc haffue en god samuittighed/oc saa vñ
der det hellige Kaars. Thi S: Pouel si-
ger/at i Ecteskaff er ekon en legomlig trib-
bulatz/met vduortis kaars oc modgang/
och ligeuel haffue Ectefolck en induortis
glade / at de vide de ere i den Orden/ som
Gud haffuer selff stigtet oc velsignet / om
de skulle end lide noget i samme Orden/
men de som leffue vden Ecteskab i wtugt/
horeri/boleri/skørleffnit/ de haffue en aan-
delig induortis tribulatz / at de føle oc for-
neme i deris hertter/Guds bændende bre-
de / leffue och met en ond Samuittighed.
Saadanne siger S. Pouel / skulle icke be-

A iii

stidde

sidde Gimmerigis Rige. Item horefolck oc
skøtlessnitz folck vil Gud selff forðømme/
Vor Herre Jesus Christus vare met eder
oc eders kære Brud til euig tid / och vnde
det / at h baade i och alle Ectefolck / kunde
lessue Christelige / erlige och venlige met
huer andre / ind til døden / oc siden besidde
det euige liff. Screffuit i Københaffn D:
Bartholomei dag. Aar effter Christi fød:
sel. 1557.

Rogle saare nyttelige Regle /
som inde holde de besynderligste Artickler
effter hvilcke Ecte folck / bøn at
rette sig / tilsåmen screffne aff
Nicolao Palladio.

D En hellige Ecteskabs Stat / er en
Hands oc Quindis lofflige tilhobe
føyelse / formedels Guds ord / effter beg:
gis samtycke / som skulle bo haff huer an:
dre / Christelige / venlige oc erlige til døden /
oc forøge Verden / oc vere huer andris met
hielp.

Den

Den Første Regel i Ecce

skabs Orden.

Ecce skab er Guds egen gerning och
skick / stigit aff hannem i Verdens
begyndelse / for end menneske syndede /
aff huilcken alle andre menneskens Stater
haffue deris oprindelse.

Smaa lerdome aff denne

Regel. Den første.

Efterdt Gud haffuer selff ordineret
Ecce skabs Stat / at den skal vere
en lagedom imod Horei och anden
wutet / der faare skulle vnge folck / Piger
och Dreng / flittelige tage sig vare / for
ont selkab / wtuctige ord / sacter / oc anden
wtillbørlig løffactighed / och met stor aluor-
lighed høre och lare Guds ord och deris
Catechismum / oc idelige bede Gud / at
hand vilde beuare dem i renhed och kyske-
hed / til de komme i deris Ecce skabs seng.

Den anden Lerdome.

At vnge folck ere kōne til alder oc
fornemme at de haffue icke kyskheds

R

liii

loffue

gaffue / men den onde lyst begyndis at op-
tendis i dem / da skulle de robe til Gud
om hielp / oc bede hannem om en god skol-
broder. Thi en god met hielpere i Ectes-
skab / giffuis aleniste aff Gud / hand skal
legge den første Sten vdi Guds Regiment /
ellers bliffuer det intet gaat aff.

Den iiii Terdom.

Naar tuende Personer ere nu komne
til sammen i Ecteskab / da skulle de
atter igen / omuende sig til Gud / oc tides-
lige bede hannem om bistand oc hielp / och
legge derts forgangne vngdoms synder aff
oc docte sig for horeri / skølessnit / wtugt /
skam och vanare.

Den tiiii Terdom.

Efterdi Ecteskab er Guds gerning /
och skal begyndis med Guds frøet /
der faare skulde mand teke blude wgudelis-
ge menniske til Brølup / som ligg i it on-
lessnit / foruden poenitentz / som wgudelige
papis

papistiske Horeprester gøre. Thi de hade
oc forfølge denne Guds orden / deris bøn
bliffuer til forbandelse. Der saare kunde ic
ke saadanne paakalde Gud oc tacke han
ne for Ectesolck i kirckē / effterdi de vilde
gerne at alle mēiske skulde gøre de selkskab
i deris horelessnit oc Sodomitiske synder.

Den femte Ierdom.

Hvert menniske skal lade Ecteskab be
holde sin Åre oc herlighed / effterdi
Gud haffuer self stifted den / oc boete sig
at hand icke foracter / fortaler / oc bespaat
ter den / mange (synderlig vngt folck) til
forargelse / men al Ecteskabs forhaanelse
skal mand nedsla met Guds ord / oc sige
Sålig er den mand som giffter sig. Thi
hand annammer velsignelse aff Herren

Den anden Regel.

MAnden skal vere Herre oc Regenter /
Quinden skal vere lydige oc vnder
danning / Denne Regel beuiss at vere sande

A D i trende

i trende maade. Først aff skabelse. Thi Gud
 skaffte først Manden oc siden quinden/ oc
 Manden er icke skabt for Quindens skyld
 men Quindē for Manden skyld i. Tim. ii.
 Derfaar bør Mandē at vere herre oc Re-
 gētere. Derneft beuifis det aff Guds bud.
 Thi Gud lagde Euā oc alle hendis dōt-
 ter det kaars paa/ at de skulde vere deris
 Mand vnderdanige oc kalde māden herre
 i. Co pi. Til det tredie/ beuifis det oc saa aff
 Mandens forstandighed/ at effterdi Man-
 den er almindelig klogere oc sterckere end
 quinden. Derfaare bør hannē at vere herre.
 fordi torde icke Hugormen i Paradis frī-
 ste Adam/ men Euam. Gene: iii.

Lerdōme aff denne Regel. Den i.

Mand eller Dieng som vil gifte sig/
 skal forfare først hoss sig selff / om
 hand er duelig til hus regiment/ om
 hand kand føde sin Hustru/ oc vere venlig
 met hende. Befinder hand icke saadant hoss
 sig/ da er det best / hand lader frome solc-
 kis Bøn vere wbeuarit. Saadant skal oc
 saa

saa e
 om h
 Ma
 saad
 andi

A

hand
 kelp
 hun
 der sk
 sig r
 optu
 Lige
 fru /
 den
 Ect
 mild
 dran
 icke
 itsh
 hen

sa en Jofru eller pige forfare hof sig self
om hun kand vere tolmødig / och hendis
Hand vnderdanig oc tro / befinder hun icke
saadant hos sig / da er det bedre hun lader
andre vere wbesuarede.

Den anden Lardom.

M And eller dreng skal spørst vel vds
spørge alle omstandendis vilckaar /
huorledis det haffuer sig met den
hand begerer til Ecte / om hun er lad / pr
kelps / en vindusfogel / løfactig. Item om
hun er tuctig / tro / sandru / en god hushol
derke. Thi ith vel optuctigt Barn / lader
sig regere aff sin mand. Men er hun ilde
optuctid hieme / da er hun siden ond at tēne.
Lige maade ligger mack paa at en Gom
fru / Quinde eller pige flitelige vdsprøger
den personis vilckor som begerer hende til
Ecte / om hand er huggethertit / vild / w
mild / knusuren / om hand er en doblere /
dranckere / huggebasse / lad etc. Spør mand
icke saadant vd spørst / da bliffuer det siden
ith wroligt Ecteskab / oc ingen fred huere
hen i Stuen eller i Kammerst.

Den Tredie Terdom.

D M Manden vil Christelige regere
sin Hustru / oc holde hende til lydets
tighed / da skal hand i begyndelsen
holde hende til husholning / icke lade hende
være aldelis ledig / at gaa oc strabadze i
alle gader / eller staa ideltig i døren oc vinds
duerne / och holde lang fadersnack. Men
hun skal venne sig til Quinde arbejde och
husholning / oc hielp til naring / det beste
hun kand.

Den iiii Terdom.

E Adog Manden er aff Naturen visere
oc forstandigere end Quinden / dog skal
Manden vnder tiden icke forsmaa sin hustrues
Raad / som mange selff klaage gøre
Men den ene skal søge hielp oc trøst vdaff
den anden. Pilatus gaff nu gerne hundre
de verden der til / at hand haffde lydt sin
Hustrues raad / som raadde hannem at hand
skulde intet beuare sig met den w
skyldt

skyldt
ne oc
naar
lig h
Gud
drag
huer

den

te

S

den
de
oc
tog
tit

skyldige Christo. Item den ene skal forma-
ne oc bede den anden at hand gø: penitency/
naar hand begynder at bruge nogen wredes-
lig handel / paa det at de skulle icke samle
Guds brede paa sig / men niet slagen och
dragen kand mand lidet gaar vdrætte met
huer andre.

Den Tredie Regel

M Anden skal aff hertit elske sin hus-
tru / Quinden skal igen beuise sig
venlig mod Manden.

Verdomme aff denne Regel.

Den første.

Svorfaar Manden skal elske sin hus-
tru / som er saar fem aarsager.

Først / saar Guds skabning oc Dr-
dens skyld / thi hand skabte den første quin-
de Euam / icke aff Jorden / men aff Adam /
oc icke aff hans Hossuit eller spødder / men
tog ith Restben aff hans side / vnder hert-
tit / oc bygde hende der aff / paa det Man-
den

den skulde elske hende som sig selfuer.

Til det andet. skal hand elske hende for
Guds behageligheds skyld. Thi hannem
er det saare behageligt / at de haffue huer an
dre ker. Mandē skal holde sin Hustru for den
skønniste / klaagiste oc dydeligste Quinde
som kand vere paa Jorden. Quinden skal
i lige maade tencke det samme om hendis
Mand / her vdi skal Mand och Quinde
haffue Ecteskabs øyen oc icke skalcke øyen

Til det tredie. for den skøne fruct hun
giffuer aff sig. Thi haffuer en Husbader icke
Tra kert i sin Gaard / for fructen skyld /
huor megit mere skal hand elske sin Hustru
for hendis fructis skyld / som er skøne Børn
Sønner oc Døtter / som er den edeligste
fruct / der kand vare paa Jorden. Der
saare skal Manden icke vare wtolmodig
oc forsmaa sin Hustru / om hun er icke end
saa from / som hun skulde vare. It Eble
enddog det er knortet / dog kand det alls
geuel vere gaat. Vi lese at den høylede
Phylsophus / Socrates / haffde en knur

ren
paa
sig
och
met
effte
de re
de h
ond
M
ge

Gu
Hm
true
Gu
skr
lige
bry
for
han
ne

ren

elffuer.

te hende for
hi hannem
fue huer an
stru for den
te Quinde
uinden skal
om hendis
ch Quinde
kalcke øpen
te fruct hun
Huffader te
ten skyld /
te sin Hustru
køne Børn
en edeligste
nden. Der
wtolmodig
er icke end
e. It Eble
and det allt
en høplerde
e en knur

ter.

ren Quinde / En dag sente hun saa lenge
paa hannem / at hand nøddis til ath sette
sig vden døren. Saa gick hun paa lofftit
och slo vand paa hannem / da sagde hand
met factmodelige ord / Jeg tenckte vel at
effter Torden skulde komme en stor øsen-
de regen.

Den tid en anden Phylsophus straffes
de hannem / ath hand skød icke saadan en
ond Quinde vdaß døren / da sagde hand /
Min træetactige Quinde søder mig deylig
ge Børn / derfaare lider ieg hende gerne.

Til det fjerde skal Manden elske sin
Hustru / for hun er en metarffuing til
Himmerigs Rige. Derfaare som Pe-
trus siger / skulle Mendene bo hoff deris
Hustruer met fornufft / som hoff ich
skrøbeligt kar. Mand skal langt var-
ligere hare ich Blass end en Kande / ellers
bydis det snartige sønder. Manden skal
fordrage sin Hustruis bryst / det mest
hand kand / och tencke ath wi ere alle ar-
ne skrøbelige Mennsker / den ene skal
fordi

fordt bare den andens byrde / huo som vil
verme sig ved Ilden / den skal vnder tiden
lide røgen met / i Ecteskaß skal mand me
git bare offuer met huer andre.

Den anden Ierdom.

Hustruen skal tuert om igen icke van
bruge hendis Mandes fromhed / icke
storme oc bruse mod hannem / och
icke sidde hannem op i Nasen som Senop /
icke sende oc bande / oc bide at hannom / ic
ke gøre hannem ill vermod huad hun kand
icke bespaatte eller fortale hannom / icke
bole met andre / Men hun skal være hendis
Mand vnderdanig oc lydactig / effter
di hand er hendis Herre oc regentere / och
skic re sig effter hans sind / i ord oc gernin
ger / om det er icke emod Guds bud / Sū
ma. Hun skal elske / frycte och ære hendis
Mand. Er manden nogit knuburen / da
skal Hustruen met hendis fromhed / sagt
modighed oc god exempel / locke hannom
til bedring. Thi en ond Hustru kand gøre
en ond

en ond
at Ect
leffue
Gud /
der eff
Christ
gøre /
boz G
leffue
len hos

M
gemeli
lade st
sørge

S

en ond mand / och tuert om igen. Paa det
at Ecte folck kunde to elske huer andre oc
lessue samdirectelige / da skulle de spørre
Gud / idelige høre hans ord / oc rette sig
der effter / paakalde hannem / offte anaimme
Christi legeme oc blod. Det som de dette
gøre / och lessue der haff endirectelige / da
bor Gud haff dem oc naringen forøgis /
lessue de wsamdirectelige / da bor Dieffues
len haff dem oc naringen forminskis.

Den fierde Regel.

Manden skal forsørge sin Hustru met
mad / dricke / klader och anden le
gemelig nødtørftighed / och Quinden skal
lade sig nøye met det Manden kand for
sørge hende.

Verdome aff denne Regel.

Den første Lærdom.

For tuende aarsagers skyld er Man
den plietig til at forsørge sin Hustru.
Den

Den første aarsage kommer aff naturen.
Thi Quinden er kommet aff Manden i
begyndelsen som aff roden Gene: 3. Der-
faar/lige som roden aff naturen fødter/op-
holder oc vederqueger trait. Saa skal oc
saa Quinden haffue hendis næring aff
Manden. Den anden aarsage kommer aff
skabelsen/ Thi Quinden er skabt Man-
den til en hjælp/at hun skal tiene hannem.
I. Corinth: II. Der faare lige som en her-
re er skyldig til at forsyge sine tjenere/saa
er oc saa Manden plicttig til at forsyge sin
Hustru. Dog er Hustruen skyldig til aff
Gudz befalning at hjælpe hendis Mand i
saadan forsyning/oc icke vnyttelige forta-
re eller forkomme huad i husit er. Den tredje
aarsage at mæden skal forsyge sin Hustru
saa megit som hannem mueligt er/ komer
aff Gudz beffalning. Gud lagde Adam
paa/at hand skulde atspørre sit Brød i sit
ansicctis Sued / och der med føde sig /sin
Hustru och Børn etc. Derfaare skal hver
Ecte Mand forsyge sin hustru med Mad
dycke

Dyck
huer
met.
icke
maa
en a
føde
kald

S
icke
Ma
rigt
En
hun
offu
hun
hed
ath
dyck

Dricke oc klader effter sit embede oc formue
huer i sit kald. Dog saa atth der er maade
met. Holdt hende icke anderlunde / oc heng
icke mere paa hendis hals / end du for
maat / huo det gøz / den skal doct sig / for
en anden Husfru som kaldis armod / den
spøder paa det siste Døttre aff sig / som
kaldis haandhed oc spaat.

Den anden Ierdom.

DWinden skal lade sig nøye met
hendis Hands erlige forsyning /
icke sende oc bande om hun saar
icke krasne retter / icke gøze hendis fattige
Hand wro / dag oc nat / atth ville vere de
rigiste oc ypperste / lig i klader och smøcke.
En from Quinde er nock smyckit / naar
hun behager hendis Hand vel / men met
offuerflødige klader oc pydelse / giffuer
hun self hendis Hoffmodighed oc løfctig
hed tilkende / och locket andie der met til
atth Synde / Somme Quinders hoffer
dighed kand mand neppelig fylde met
H ii klæder

klader oc singcke. etc. Saadan offuerinaa-
de bekaastning kand icke vel ske vden maa-
ge andris besuering och skade. Vetsaare
naar du seer en Quinde / som er tilbøypelig
til offuerflødig singcke / da gør korff for
dig. Johannes Anglicus bescriffuer en
Historie / at en Borgere daar plagit met
en staalt egensindig hustru / som icke vilde
lade sig nøye met den deel hand formaate
at giffue hende. Den arme Hand vilde
icke forþrøne hende / men forlod sit haand
verck oc tog sig store handel faare / i huil-
ken hand søgte sin fordel met Ager / for-
køb oc andre onde finantzer / oc Dieffues-
len stalp hannem / paa det siste bleff hand
dødsstug / oc Hustruen oc andre bad at hand
vilde gøre sit Testamēt. Da sagde hand /
Først giffuer teg til Testament mit liff oc
stal i Dieffuelens oc alle andre onde aan-
ders hender. Thi dennem haaffuer teg tiēnt
i mit leffnit / och der er min Hustru aarsag
til. Saa spurde Hustruen hannem at / huor
det skulde gaa met hende. Hand suarede /

Du

Du
grun
nøye
te d
tiene
skyll
derf
met
lig h

F
ge o
te til
for
skull
fryc
vere
rige

f

Du skalt bliende met mig i Helffuedis Au-
grund endelich. Thi ieg kunde eldiz for
nøye dig met klæder oc smykke. Jeg maate
te derfaare forlade mit erlige handuerck oc
tjene Dieffuelen / for Godz och penninge
skyld / at ieg kunde henge nock paa dig /
derfaar haaffuer huercken du eller ieg nu
met Gud at skaffe / dette er to en skrecker-
lig historie.

Den femte siegel.

Aar Gud haaffuer giffuit Ectesolk
Børn / da skulle de saa megit som
dem mueltigt er / Christelige oc erli-
ge optucte dem / Gud til loff oc derts nes-
te til gaffn / oc Børnene skulle oesaa vere
forælderne lydige oc ære dem. Dislige
skulle de oc holde derts Tiunde til Guds-
fryetighed oc tugt. Och Tiundene skulle
vere hosbonden oc hustruens tro / tjenstac-
tige oc lydige.

Den første Ierdom.

Først skulle forælderne holde derts Børn
til al gudsfryetighed / och lade dem late

B III

Første

Hørne lardom / baade i Kircken oc Hjem
me oc høre dem offuer huad de haffue lart
off Predicken / Der nest skulle de straffe
oc reffe dem met ord oc riss / naar behoff
gøris / icke aff had oc hastighed eller Ty
rannisk / men aff faderlig kerlighed. Saa
siger Salomon Proverb: 23. Lad icke aff
at tugte dit Barn. Thi gissuet du hannē
aff riss / da dør hand icke der aff. Item
tugte dit Barn i men der er hob paa ferde.
Til det tredie / skulle de holde dertis Hørn
enten til Scholen / de som ere der til be
quemde / eller til et erligt haanduerck.

Den anden Verdom

Hørnene skulle igen ære forælderne
met tancker / ord oc gerninger. Der
nest fryete dem at de icke fortørne
dem. Siden vare dem lydactige / dog icke
mod Guds ord. Item hielp och styrcke
dem naar de ere gamle / skøbelige oc fatt
ge. Dette skulle de beuise dertis forældre /
Høst / saar de haffue aff dem nest Gud /
dette

dette
pe
de b
føde
kaan
Hø
god
sand
dre
fuld
som

2

lus
gom
niste
herr
den
knu
gør
helle

oc stem
iffue lart
de straffe
ar behoff
ler Ty
jed. Saa
icke aff
u hanne
f. Item
aa ferde.
is Børn
det til be
erck.

n
xælderne
er. Der
fortørne
dog icke
h styrcke
e oc fatt
aldre /
Gud /
dette

dette naturlige lessnit. Derneft faar de hiels
pe Børnene til daabsens Sacramente / at
de bliffue Chriſtne. Til det tredie / faar de
føde dem op met ſtor omhu / arbeyd oc be
kaaffning. Til det fierde / faar de optugte
Børnene / oc lare dem / eller lade dem lare
gode fæder och dygder. etc. Derfaar er det
ſunden mand pleyer at ſige. Gode foræl
dre och Tuctemeſtere kand mand aldrig
ſuldtacke. Foraledtidet vere fordi det barn
ſom bedrøffue ſine forældre.

Den tredie Ierdom.

I Gundene ſkulle vere Hoſbonden och
Onſtruen lydige / vnderdanige / ære
dem oc tiene trolige. Saa ſiger Pau
lus. Ephe: 6. I Børnene hører eders le
gomlige Herrer lydige / oc tienner icke ale
nſte for øynene / men met Guds fryet. O
herre Gud hvilckit klagemaal / er i al Ver
den i dag / offuer tiendti Tunde / at de ere
knuburne / wlydige / lade oc arbeyde vtrolige
gøre mere ſkade end gaffn / ſaa mand ſkulde
heller haſſue en lader kluff i ſit huſ / end en
B lutt lader

lader Suend. Thi hand stiel huer time om
dagen / hand løber hastelige til bordes och
gaar senlige til arbeyde &c. Saadane Tiun-
de vil Gud visselige straffe.

Den tierde Ierdom.

Husbonde oc Husfru skulle holde der-
is tieniste Tiunde til Gudfrøctig-
hed / tuet oc arbeyde / oc icke forholde
eller formindske deris foriente løn / icke
handle Tyrantiske mod dem / men gissue
dem deris timelige spising / oc holde dem
til arbeyde. &c.

Den siette Regel.

Nar Gud legger Ectesolck korss
oc modgang paa / da skulle de bare
det tolmødige / oc trøste sig med Guds ord.

Ierdomme aff denne Regel.

Den første Ierdom.

Ige som alle andre Orden oc Stater i
Verden haffue deris korss / saa haffuer
oc Ectes

oc Ecteskabs Orden sit korss/oc lider mee
git ont aff Dteffuelen oc onde Genniske/
saa at der er møde oc arbeyde/ krummer oc
sammer i Ecteskabs Stat/ath mand fan
ger oc offte andet at skotte end lee/dandze
oc springe/oc sidde oc lege paa hiundit met
huer andre/ kyssse och klappe huer andre/
Saadant korss/ skicker Gud Ectefolck til/
enten for deris Synders skyld/som det ske
de met Daud oc Hanasse/eller at prøff
ue deris tro / som det skede met Job och
Tobia/ eller oc saa for Guds æris skyld/
som det skede met Lazaro Berhantensi.
Men naar Ectefolck ere Gudfryctige/da
er deris korss det rette hellige korss/i hvil
kit de skulle vente trost oc hielp aff Gud/
som legger dem saadant paa/dem til gode.

Den anden Ierdom

Hvad trost skulle Ectefolck haffue
vdi korssit/fførst skulle de troste sig
der met at korss och modgang kom
mer icke til dem aff slumpe lycke/ men aff
Guds

Guds vilie oc raad. Christus siger. Mat
10. Der salder icke en Sporrig paa Jorden
vden eders faders villie. Item alle eders
haar paa eders hoffsuit ere talde &c. Til
det andet skulle de vide at Gud straffer de
icke aff vrede / men at hand vil met kors-
sit komme dem til at bedre deris leffnit /
hand tucter dem / at de skulle icke forðøme
mis met den vgukelige Verden. Til det
tredie skulle de mercke at de ere icke alles-
niste korsfit vndergiffne / men ocsaa alle
Guds vduolde / Propheter oc Apostler.
Ja Christus maatte selff bere korsfit. Der
faare skulle Ectesolck icke helder tække de
korsfit at de vere selsomt. Den fierde trøst.
Korsfit i Ecteskab er rimeligt oc forgenges-
ligt och varer icke euindelige. Den femte
trøst / Gud er ner hof Ectesolck / som ere
i Angist oc nød / oc vil hielp oc trøste dem
som Gud siger. Jeg er met dig i din mod-
gang / Saadan trøst holder Scrijften Ec-
solck oc alle Christne faare. At de skulle
icke so vere wtolmodige i korsfit. Men vi
de det

de det sker aff Guds gode villie / dem til
gaffns. Den ewige Gud som haffuer self
stiftet Ecclesiasticks Orden / giffue alle brødre
oc Søstre som ere i denne Orden / endrec-
tighed oc fred / at de kunde skicke sig effter
disse forscreffne Regle / oc bliffue naadelige
her beuarede for huss Dieffle / oc siden
anammitt aff Gud / til det ewi-
ge liff och salighed.

Denne Ecclesiasticks Orden bære
alle Christne at holde vdi stor ære oc ver-
dighed / mod alle Spaattemuler
och Ecclesiasticks Foractere.

Først fordi Gud haffuer self ordiner-
et / stiftet och velsignit Ecclesiastick /
oc samler sig der aff en ewig kircke. Guad
Gud stifter / der er to Hennesken nytte-
ligt oc gansfligt. Thi Gud saa alt hand
haade skabt / och see det daar altsammen
gaar. Hand vil at der skal være skille-
møffe imellem de forstandige Creatur
oc wfor-

oc wforuuffrige Diur / och vil ath Men-
niskens flect skal alleniste forøgis i Ecte-
skab / vdi huilckit der skal ekon vere tuende
Personer til sammen / som er Mand och
Quinde / oc icke flere.

Til det andet skal mand holde megit
off dene Orden. For di Gud haaffuer ordet
nerit tuende andre Stater / Ecteskab til gode /
som er først Kircke regemente / vdi
huilcken Husbonde och Hustru met deris
Børn oc Tiunde skulle laris och vnder-
uiftis til det euige lif.

Der nest Verdselig Offrigheds rege-
mente som skal met vduortis mact beskre-
te oc beskerme Ecte folck met deris Chris-
telig Husholning / ath de maa nyde fred
for Tyranner / Tyffue / Mordere och
skalcke.

Til det tredte skal mand megit hol-
de aff denne Stat / For di Gud haaffuer
gloet en Muur omkring den / i sine hellige
p. Budord / som er i det fierde / siette och
tende Bud.

TA

h Men
i Ecte
e tuende
and och

e megit
er ordes
h til go
e / vdi
et deris
vnder

s rege
beskys
Chris
de fred
ere och

it hol
haffuer
hellige
tte och

Ta

Til det sierde. fordi Guds Søn Jes
sus Christus vilde selff spdis i den helli
ge Ecteskab. Thi Maria oc Josep vaare
tho ratte troloffuede folck. Matth: 1. Vuo
vilde iche gerne vere vdi den Orden som
Christus er spd vdi?

Til det femte. fordi Jesus Christus
vaar self til Brulups / och gjorde der sit
første Tertegen och gaff Brud oc Brud
gom en erlig skenck / i det han vende Vand
om til Vin. Ioan: 2.

Til det siette / fordi vor legemlig
Ecteskab er ith Billede / som betyder den
aandelig oc euige Ecteskab / som er stietet
imellem Jesum Christum och den hellige
Christelige Kircke hans Brud. Ephe: 5.
At naarecte Personer tilhobe giffuis / eller
see huer andre / da skulle de komme ihu
den euige tilhobesøpelse / som Christus
haffuer tilhobe føyet sig met sin hellige
Kircke. Ach lige som en Brudgom elsker
sin Brud / saa elste Christus tusinde gan
ge mere sin menighed och gaff sig self for
hende. Item

Item lige som en Brudgom antuor
der sin Brud Nøgle til de Buds gaffuer
som er i Husit / at hun skal viselige vddede
det der som behoff gøris. Saa haffuer oc
Christus antuordet sin Brud / den hellige
Kircke / Nøgle / til at vddede alle de Him
melske liggende fa / som Christus haffuer
forhuerffuit off aff sin Himmelske fader /
oc at oplade Himmelen for alle angerfulde
Syndere / som begere naade / och tillucke
Himmelem for alle haarnackede oc forher
bede Menniske / som ick vil gøre pænt
tentz. Item lige som en Brudgom er skyl
dig til at forsuare och føde sin Husfru / saa
forsuarer och føder Jesus Christus oc saa
sin hellige Kircke.

Item lige som Ectesolck haffuer glæ
de oc forrig / lycke oc wlycke tilfelltis met
huer andre / saa tager oc saa Christus den
hellige Kirckis / sin Bruds forrig oc mod
gang til herte / oc er omhyggelig for hende.

Item lige som Ecteskabs tro bin
der tuende Personer tilsammen i Ecteskab
oc hor

oc h
ligh
Br
(for
affsk
stum
hanc
belig
skab
naa
rer
vor
Si
naa
naa
ger

oc horeti atskiller dem. Saa binder vor sa-
ligheds Tro ith menniske til sin aandelig
Brudgom Jesum Christum. och vantro
(som kaldes i Scrifften aandelig horeti)
affskiller ith Menniske fra Jesum Chri-
stum. Och lige som en from Mand naar
hans Hustru affsuer aff kød oc blods skør-
belighed forset sig / och bñt hendis Ecce-
skabs tro / hand tager hende til naade igen
naar hun falder hannem til fode oc beger
ter naade och venskaff. Saa tager ocsaa
vor kære Brudgom Jesus Christus sin
Brud / den hellige Kircke til naade igen /
naar hun gñt Pñitentz / och begerer
naade.

See for saadanne / oc andre dicke sa-
ger skuld / bñt huer Menniske at holde
den hellige Ecceskab Stat vdi
stor are / och
verdighed.



En Søn som Ectesolck var

daglige. at bede.

Derre Gud Himmelske Fader / du
est mit leffnit / Diet oc legom / mit
godz oc alt det ieg eyer / det haffuer
du altsammen giffuit mig / aff dig haffuer
ieg annammit det. Derfaare o kære herre
Gud / regere och ordinere du altingist i mit
huß / i min handel oc leffnit / effter din fa-
derlig vilie / dig til loff och huer mand til
gaffns. Thi paa dig setter ieg al min lid /
du forlader mig icke / vnder dig oc din be-
skermelse / beffaler ieg min Hustru (eller
Mand) Søn oc alle mine Tunde / be-
uare oss fra Synd / skam / baade tld oc alt
ont. Send oss dine hellige Engle / och giff
oss den Helligaand / som kand lede och re-
gere oss paa den rette vey / At vi intet tale /
gøre eller tencke / mod dine hellige Gud oc
vilie / men der effter skicke vort leffnit / och
ære dig baade her vdi Verden / oc siden til
euig tid / ved din kære Søn vor herre Jes-
sum Christum. Amen. Der

Der
delig
ren or
eder.

D

der m
for di
forlad
uer te
oc gif
min l
altid
verdi
stadf
ue ve
giff i
falde
digh
kerlt
och

bør

ader / du
m / mit
t haffuer
g haffuer
æte herre
giff i mit
er din fa-
mand til
min lid/
e din bes-
tri (eller
ande / be-
ld oc alt
/ och giff
e och re-
ttet tale /
Bud oc
ffnit / och
siden til
erre Je-
Der

Der suarer Gud saa til / Sandelige sand-
delig / siger teg eder / at hvad i bede fader-
ren om i mit Naamn / det skal hand giffue
eder. Ioan: 16.

En anden Bøn.

D Min himmelske fader forbarme
dig offuer mig arme Synder / och
ver mig nu oc altid naadig oc barmhiertig
for din kære Søn Jesu Christi skyld / oc
forlad mig alle mine Synder / som ieg haff-
uer talit / tenckt och gjort i alle mine dage
oc giffue mig al min skyld oc brøde til / O
min kære Herre Jesu Christe / bed nu och
altid for mig til min himmelske fader /
verdis til at giffue mig en sand tro och
stadfeste den vdi mig / at Jeg kand bliff-
ue varactig der i / til min siste Bænde dret /
giff mig och ick sant hob och lad mig ick
falde vdi mishob. Giff mig en god tolmo-
dighed i al min modgang och en Christen
kerlighed til dig / min Gud och skabere /
och til min Næste. Lad mig see dit blide
ansiet

anstet oc din herlighed til euig tid / ath ieg
kand eutge och altid lossue och prisse dit
Hellige Naamn. Giff mig en rat sand an-
ger och ruelse / ath Jeg rettelige kand
fortryde mine Synder / och vddrissue alle
onde tancker aff mit Hierte / och verdie
til ath sende din Helligaand i mit Hierte
igen / som mig kand raade och regere
och beuare mig fra Synd och skam och
laster / och fra alt det mig kand skade
baade til Liff och Siel. Vnde mig oc
saa flittelige ath høre och beuare dit Hel-
lige ord / och ath ieg maatte rettelige
lessue och skicke mig der effter / och met
min Tro annamine samme ord. O
min alsomkariste Gud och fader. Vnd
mig en mild Helse naar tiden er kommen
och en Salig afgang aff denne Verden /
och lad dine Hellige Engle følge min
Siel / hen til det euige Liff / Beuar
mig fra Brædd och Blods vdstyrtel-
se / och fra alt det mig kand skade baade
til liff

til Liff
min siff
Christi
naar I
Husual
och alt
ligen er
ste dom
din best
du Tu
du haff
met mit
ders L
ich for
giffuit
Verden
met E
Jord /
alt det
arme I
der at
den al

d / atth teg
prisse dit
sand an-
lige kand.
bliffue alle
och verdis
mit Herte
och regere
skam och
and skade
e mig oc
e dit Hel-
e rettelige
/ och met
ord. D
ader. Vnd
er kommen
Verden /
følge min
f / Beuar
vdstyrtel-
skade haande
til liff

til Liff och Siæl. Vnd mig atth faa til
min siste spifning din kære Sønns Jesu
Christi Legom och blod / met en rat tro
naar Jeg skal bort aff denne Verden /
Husuale mit fattige forrigfulde Herte nu
och altid. Vnd mig ocfaa met alle Hel-
ligen en salig opstandelse / paa den yder-
ste domme dag / och haaff mig altid vdi
din beskytning och beskermelse. Och haaff
du Tusinde gange tack til euig tid / atth
du haaffuer naadelige beskyttet och besker-
met mig / Siden teg kom aff min Mor-
ders Liff / och atth du lost mig bliffue
ith forstandigt Menniske / och haaffuer
giffuit mig saa lang Liffs frest her vdi
Verden / och fareet saa saare vel met mig /
met Godz och Penninge / Lust och
Jord / Mad och Dricke / Och met
alt det teg haaffuer haafft behoff till dette
arme Legomme. Verdis til kære fa-
der atth velsigne min biering / foru-
den al Synd oc min Nestis skade / mig oc
E u dine

dine fattige til nøtte och gaffn och dig til
 are. Och haff du hundrede tusinde gange
 tack / for alt det gode aandeligt och legoni-
 ligt som du haffuer forlent mig met
 her i Verden / och for al den modgang du
 haffuer hiulpet mig igennem met / Hielp
 mig end nu aff modgang och nød / denne
 lille stund / du wilt vnde mig at vere i den-
 ne Verden / oc beuar mig met Liff oc Stals
 til det euige liff. Amen.

Paa det Eccetfolck och alle

Christne kunde altid bliffue i Guds
 naade / da bøn dem daglige at skic-
 ke sig i deris bekendelse oc bøn
 faar Guds Ansigt som
 her efftersølger.

Deuige barmhertige Gud / Jeg
 arme Meniske bekender faar dit
 Ansigt / først at den oprindelig
 Synd er vdt mig / saa at min ganske Na-
 tur er ynckelig forderffuit / min forstand til
 at

at ke
 kom
 herte
 den h

taler
 min

tende
 righe

Dies
 belig

skud
 uit re

dog

Jeg
 alle

saa f
 beke

de st
 verd

Syn

och dig til
nde gange
ch legonis
mig met
dgang du
t / Hielp
d / denne
dere i dens
f oc Stal

h alle

Euds
t skic
bøn
n

ud / Jeg
er faar dit
oprindelig
inske Na
orstand til
at

at kende dig / er formøckit / Min vilie
kommer icke offuer ens met din vilie / mit
herte er oc saa vedetvordigt mod dig och
din hellige lou.

Jeg bekender at ieg (disuer) tencker
taler oc gør altid megit mod dine Bud oc
min egen Samvittighed.

Jeg befinder idelige vdi mig ond ope
tendelse til vdkyskhed / hoffmodighed / ge
righed / had oc affuend / och tit hoffuer aff
Dieffuelens bedregeri oc mit Røds skør
belighed suldkommit saadanne onde hus
skud met gerninger / och tit hassuer ieg loss
uit ratning och bedring / och hassuer icke
dog kunde holdit det / som ieg gerne vilde.
Jeg hassuer øffult mig i Synd oc ondskab
alle mine dage / och kand icke end nu vare
saa from som ieg gerne vilde. Saa ieg maa
bekende (vden høckleri) at i eg er en aff
de største Syndere i Verden / oc daar icke
verd at kaldis dit Varn.

For saadanne mine store och mange
Synders skyld (om retten skulde hassue

E tit **sin**

sin gaang) da haffuer ieg forhuertffuit din
store brede / met alle de trusel och formale
didelfer / som staar i Scrifften / Der nest
Syndsens sold / som er døden / saa at den
euige Dødz forrig tit qualer mit fattige
Herte.

Jeg veed oc saa / at Dieffuelen skulde
(met rette) være min euige Bødel / huilcken
som haffuer bedragit den gandske Ver
den / hand haffuer oc saa i mange maade
skuffet mig tusinde gange. O Jeg arme
Menneske. Jeg bekender oc saa at ieg haff
uer forient den euige Helffuedis ild / met
alle de atskillie plager / som ere i Helffuede.

Jeg veed oc saa at min fordommelse er
vdaff mig self / ved huilcken intet ont i al
Verden kand ligts / baade for den gloende
Helffuedis Sø skyld oc for den euige aff
skillelse fra dig / fra alle Engle oc den gands
ke Himmelske skare.

O Herre giff mig naade til at ieg kun
de dømmen mig self / paa det ieg skulde ic
ke fordommis aff dig / oc at ieg kunde klage
ge paa

ge paa
klage
ieg in
skuld

S
de for
straff
herte
oc tr

store
uished
led

A
der n
siel er
forhal

giff o
kand
Herte
denne

erffuit din
formaler
Der nest
saa at den
itt fattige.

len skulde
del/huile
ndcke vete
nge maade.

Jeg arme
at ieg haff
ild / met
Helffurde.

ømmelse er
ter ont i al
en gloende
euitge aff
den gande.

at ieg kun
skulde ic
kunde klas
ge paa

ge paa mig selff / paa det du skulde icke
klage paa mig / paa dommedag / och at
ieg maatte straffe mig selff / paa det at du
skulde icke da straffe mig.

Saa er ieg nu hertelige bedrøffuit baa
de for mine Synders skyld och Syndsens
straffes skyld. I denne min store Sorrig oc
hertens banghed / rober ieg til dig om hielp
oc trøst / min alsonkariste Gud oc siger.

Benaade mig o Herre Gud / for din
store barmherttighed / aff slet al min wræt
tished. Jeg kendis min Synd hun er mig
led ic. Bed denne Psalme til enden.

O Herre straffe mig icke vdi din brede
der mig naadig for ieg er skøbelig / min
siel er forferdit. O Herre huor lunge vilt du
forhale din hielp.

Vig icke nu langt fra mig / Thi an
gist oc nød er mig nær / oc her er ingen der
kand hielpen vden din naade alene. Mit
Hertis Engist er stor / Hielp mig vda
denne min nød oc ansee min tamet oc alen

A lili dighed

dighed / oc tag fra mig alle mine Synder.
Tenck icke paa min yngdoms synd /
men tenck paa mig effter din naade. fryct
och bebren er kommit offuer mig / och for-
skreckelse hassuer offuer seldit mig.

Du vedst atz teg er inted vden itz
skøbeligt kød / salder tit oc offte i Synd /
Nylige forlodst du mig mine misgerninger /
nu hassuer teg (disuer) atter igen syndet /
och venter mig visselig den samme naade
igen / Thi min siel forlader sig paa dig.
Derfaare beder teg dig nu ydmiggelige / at
du wilt trøste mit hierte oc giffue mig din
helligAand / forlad mig alle mine synder /
och tag mig fortabte faar til naade igen /
ved din Søn Jesum Christum vor Herte.

Her svarer Gud dig
oc siger saa.

N : Jeg hassuer seet din sucken och
graden oc hørt din bekendelse och
bøn. Derfaare frycte dig icke nu mere /
men reyse dig op oc ver frimodig oc glad.
Thi

rere.
dine
gern
som
ders
død
uer.
blod
som
forse
Heg
teg
sige
halv
er t
hier
alle
du
det
ma
elp

Synder.
synd /
e. fryet
och for

oden itth
synd /
ninger /
syndet /
e naade
paa dig.
elike / at
mig din
synder /
e igen /
Gere.

G
cken och
delse och
mere /
oc glad.

Thi

Thi teg er oc vil vere din salig gø-
rere. Psal: 3. Jeg er den som vdsletter
dine synder / och vil icke komme dine mis-
gerninger mere ihu. Esa: 43. Saa sant
som teg leffuer / da vil teg icke nogen syn-
ders død (icke helder min kære M: din
død) men at hand omuender sig och leff-
uer. Ezech: 33. Enddog dine synder ere
blod røde / da skulle de nu bliffue hvide
som sne. Enddog du hassuer offte tilforn
forseet dig grossuelig imod mig / dog vil
Jeg icke nu vende min naade fra dig / men
teg hassuer ved min kære Søn / lad dig
sige / atth dine Synder skulle forladis dig
halffierdesindes tiu sine gang sin gange. Det
er tit oc offte. Thi saadant itth angersfuldt
hierte / som dit er / behager mig best. Oc
alle mine Engle glæder sig offuer dig / atth
du gø: saadan poenitentz. Hassuer du syn-
det oc ilde gjort. da hassuer du en tro tals-
mand och megler Hoff mig / som er min
elskelig Søn Jesus Christus din salig gø-
rere.

L

v

rere,

tere / Hand sidder nu haff mig / och be-
der for dig / och hannem skalt du nyde gaar
at nu oc til ewig tid / Amen.

Jeg haffuer besalt dig / du skulde
kalde paa mig i din angist oc nød / saa vil-
de teg høre dig / saa du skulde prise mig /
det haffuer teg nu allerede gjort / saa dig
hør at tacke mig.

Oc er det saa min fiende Satan /
vil end nu forskreke dig / oc gøre dig til-
raadig / om min naade / da lad dig ekon-
nøpe met min naade som teg haffuer sagt
dig til / oc ver tilfredz. Thi alle dine Haaer
ere talde / oc huad helder du leffuer eller dø-
er / da hører du mig til / oc ingen skal røkke
dig aff mine Hender. Thi du est forme-
delt Troen indplanter i min Søn Jesu
Christo / Er hand met dig / huo tør
vare emod dig ? Gør hand dig retferdig /
huo tør fordømme dig ? Rom: viii. Du
skalt vide det vdi Sandhed / at huercken
Dieffuelen / Slingdom / Døden eller no-
gen

gen tribulatz skal skille dig fra den kerlige
hed/ som ieg elsker dig met/ vdi min Søn
Jesu Christo.

Tackigelse for denne store Naade.

Jeg tacker dig min alsomkariste
Gud oc Himmelske Fader/ at
du hassuer obenbarit mig dig/ och
vduold dig aff Menniskens Slect en euig
forsamling / och hassuer giffuit din Søn
Jesum Christum/ til ith offer oc betalning
for mig. Du hassuer ocsaa giffuit mig det
hellige Euangelium och din HelligAand
och forlat mig alle mine Synder och be-
friet mig fra Djeffuelen och den euige død
och giffuer mig det euige Liff / och der til
met i dette leffnit hassuer du begaffutt mig
met mange store velgerninger / du hass-
uer giffuit mig Liff / Føde / Lardom och
fred/ i den sted som ieg hassuer leffuit vdi /
oc for

oc formildet den straff som ieg haffuer. Vel
fortient

Jeg tacker dig oc saa min Herre Jesu
Christe / Guds leffuende Søn / at du
haffuer tilføyet dig / min nature / taald
død for mig / oc igenløst mig / oc forlader
mig mine synder / oc giffuer mig det ewige
lif / oc est min ewige meglere / oc talsmand
hos din kære fader / och wilt gerne kom
me mig til hjælp som du selff siger / kom
mer hid til mig alle i som ere besvarede.
Matthet II.

Jeg tacker dig oc saa du ewige Hel
ligAand / liffactig gøiere / som bleff vdi
giffuit ossuer Apostilerne / at du trøster oc
opløser mig vdi mit hertis angst och
banghed / och du regerer / lærer / forma
ner mig och giffuer mig gode raad vdi
mit gandske leffuit och Embede / och der
til met bevarer och helliggør mig til det
ewige lif.

Dig

Dig Gud fader / Søn och Hel-
ligAand / du eniste ewige Gud / ske loff
och priss / aff mig dit arme Cre-
atur / nu och til ewig tid
Amen.

Prentet vdi Københaffn den
første dag September. Anno
1557.

H. G. H. D. D. H.

oc
for

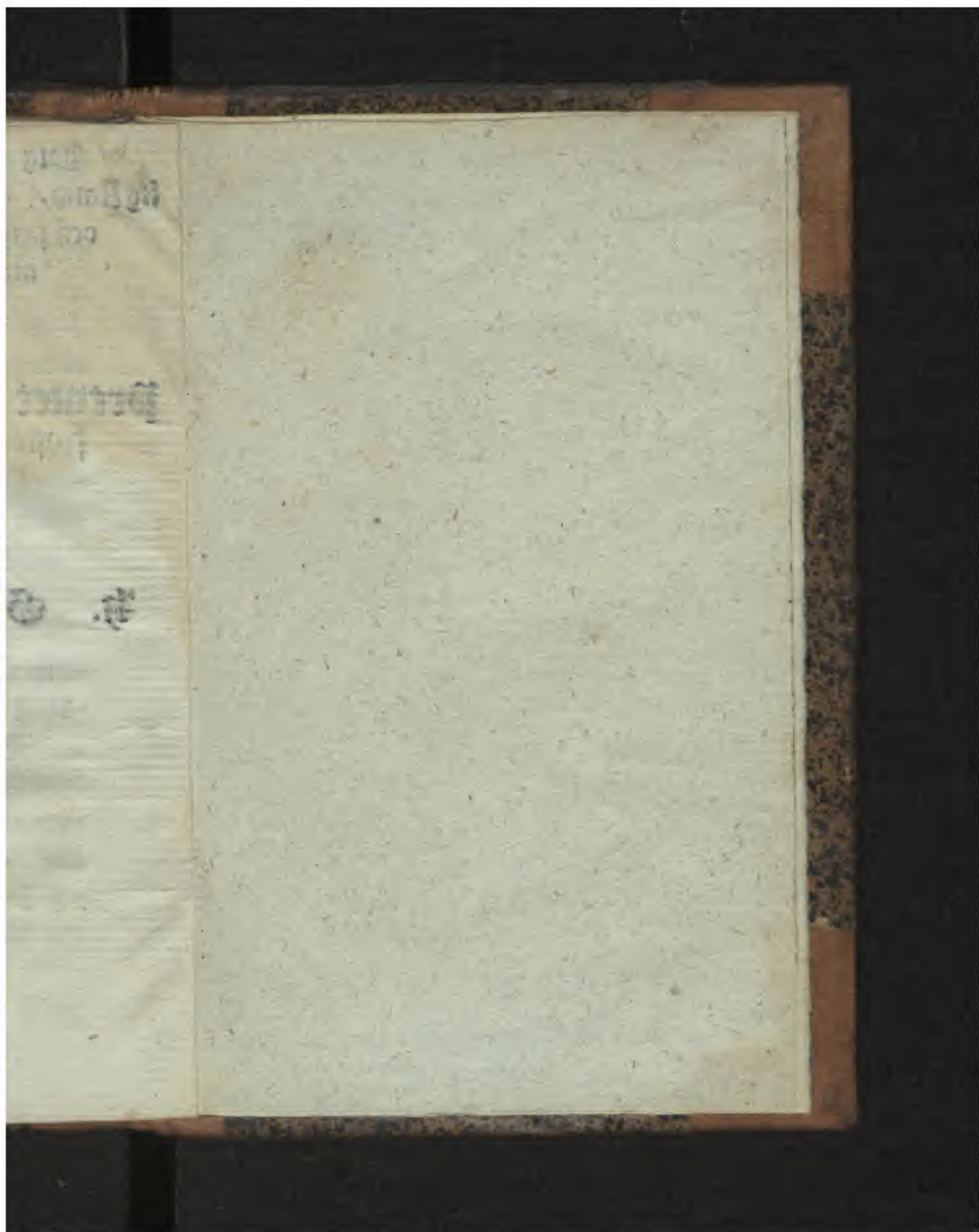
su
ha
dø
mi
liff
hof
me
me
29

ligz
giff
opla
ban
ner
mit
til n
eulga

Handwritten text in a Gothic script, likely a medieval manuscript. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or dialect. The ink is dark and the parchment is aged.

Handwritten text in a Gothic script, likely a medieval manuscript. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or dialect. The ink is dark and the parchment is aged.





771.